

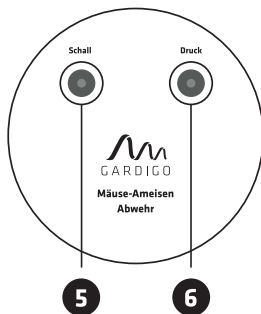
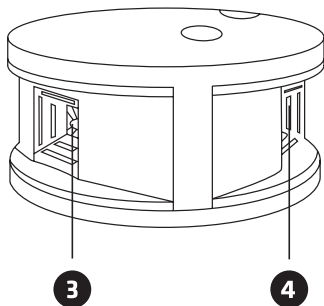
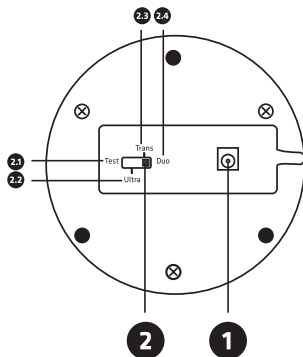
Mäuse-Ameisen-Abwehr Duo

Art.-Nr. 62318



| | | |
|----|---------------------------|----|
| DE | Gebrauchsanweisung | 3 |
| GB | Instruction manual | 9 |
| FR | Notice d'utilisation | 14 |
| ES | Manual de instrucciones | 20 |
| IT | Istruzioni per l'uso | 26 |
| CN | 产品说明 | 32 |

PRODUKTZEICHNUNG



MÄUSE-AMEISEN-ABWEHR

DUO

Zwei Funktionen gegen Ungeziefer



Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 62318

Stand: 10/17

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Gebrauchsanweisung in Ruhe durch. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team.

Wir freuen uns, wenn Sie uns weiterempfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Mäuse-Ameisen-Abwehr Duo ist zur Vertreibung von Mäusen, Ratten, Ameisen und Silberfischchen konzipiert. Sie sendet mit 2 Piezo-Lautsprechern variierende Ultraschallfrequenzen aus und erzeugt als zusätzliche Maßnahme Druckwellen, welche die Tiere als unangenehm und bedrohlich empfinden. Das Gerät wird mit einem 9V-Netzgerät betrieben. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig!

2. Wichtige Hinweise zur Wirkungsweise und Einsatz

- Das Gerät arbeitet mit wechselnden Ultraschallfrequenzen, welche Kleintiere und Insekten als störend empfinden und mit Impuls-Druckwellen, die auf Tiere bedrohlich wirken.
- Die Mäuse-Ameisen-Abwehr Duo verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren an einem bestimmten Ort, andere Orte werden den Tieren jedoch angenehmer erscheinen.

nen. Sie beginnen, sich vermehrt dort aufzuhalten. Der Wechsel der Frequenzen verhindert einen Gewöhnungseffekt. Merken die Tiere, dass der unangenehme Ton anhält, werden sie an einen anderen Ort umziehen. Bis dieser Effekt eintritt, können einige Tage bis Wochen vergehen.

- In den ersten Tagen des Einsatzes der Mäuse-Ameisen-Abwehr Duo kann es zu einer erhöhten Aktivität des Ungeziefers kommen. Selbige suchen nach der Störquelle oder nach alternativen Siedlungsbereichen.
- Während der Vertreibung lässt das Ungeziefer unweigerlich Eier und Larven zurück. Deshalb ist es notwendig, das Gerät mindestens 4 – 6 Wochen länger zu betreiben, obwohl kein Ungeziefer gesichtet wurde. Präventiv können Sie das Gerät auch eingeschaltet lassen.
- Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den örtlichen Gegebenheiten zusammen.

3. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 9 V DC-Netzgerät
- Bei eventuellen Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kinder ab 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt.
- Das Gerät sollte nicht von Personen mit fehlender Erfahrung oder Kenntnissen genutzt werden, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt oder wurden diesbezüglich von der für ihre Sicherheit verantwortliche Person aufgeklärt. Kinder sollten unter Beaufsichtigung stehen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einem trockenen Boden platziert wird. Das Gerät muss gegen Feuchtigkeit, Nässe, extremer Kälte und Hitze einwirkung geschützt werden.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Geräts nur durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

- Verlegen Sie Kabel so, dass sie nicht zur Gefahr werden. Beachten Sie, dass diese nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden und keine Stolperfalle bilden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung in der brennbare Gase, Dämpfe oder Staub vorhanden sind.
- Sollte der Netzadapter oder das Gerät Beschädigungen aufweisen, dann stellen Sie die Nutzung des Geräts ein. Trennen Sie es vom Netz, indem Sie den Stecker aus der Strom-Steckdose ziehen.
- Schließen Sie das Netzgerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Die Spannung muss mit der Angabe auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Bitte entfernen Sie keine Aufkleber vom Produkt, welche sicherheitsrelevante Hinweise enthalten.
- Wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, den Anschluss oder Fragen zur Sicherheit haben, wenden Sie sich an unseren Service oder an einen Fachmann.

4. Lieferumfang

- Gardigo Mäuse-Ameisen-Abwehr Duo
- 9 V DC/200 mA Netzadapter
- Gebrauchsanweisung

5. Inbetriebnahme

Die Mäuse-Ameisen-Abwehr Duo bietet zwei Funktionen:

Zum Einen sendet das Gerät Ultraschall-Töne im Frequenzbereich von 25.000 – 65.000 Hz aus und zum Anderen Druckwellen-Impulse. Die Frequenzen im Ultraschallbereich variieren automatisch und werden über die beiden seitlichen Lautsprecher [3] im Raum verteilt. Die Variation der Frequenzen verhindert einen Gewöhnungseffekt. Die Druckwellen-Impulse werden zentral über einen gesonderten Treiber [4] erzeugt. Der Ultraschall und die Impulse werden von den Tieren zunächst unbewusst wahrgenommen, sind aber auf Dauer sehr unangenehm, da die hohen Töne Unwohlsein auslösen und die Impulse Angst und Unruhe. Die zwei verschiedenen Abwehrmaßnahmen können sowohl individuell, als auch gemeinsam durch Einstellungen an einem 4-fach Schalter auf der Geräteunterseite eingesetzt werden.

Vorbereitung und Aufstellung:

Verbinden Sie den Verteiler mit dem mitgelieferten Netzgerät. Verwenden Sie dazu die Netzgeräte-Buchse [1] an der Unterseite des Geräts. Stecken Sie das Netzgerät in eine 230 V-Steckdose. Das Gerät befindet sich in Betrieb. Wählen Sie den Modus, in dem Sie das Gerät betreiben wollen, durch Einstellung am 4-fach Schalter.

Der 4-fach Auswahlschalter [2]:

TEST [2.1]: Diese Einstellung ist eine Funktionsprüfung für die Betriebsbereitschaft des Geräts. Dabei hören Sie einen für das menschliche Gehör wahrnehmbaren Ton und die rote LED [5] leuchtet auf.


ULTRA [2.2]: Aktiviert die Ultraschall-Funktion mit wechselnden Frequenzen. Akustisch können Sie diese Frequenzen nicht wahrnehmen, aber die Einstellung wird bestätigt durch das Aufleuchten der roten LED [5].

TRANS [2.3]: Aktiviert die Impuls-Druckwellen. Akustisch sind diese kaum wahrnehmbar, aber die Einstellung wird bestätigt durch das Aufleuchten der grünen LED [6].

DUO [2.4]: In diesem Modus ist sowohl der Ultraschall wie auch die Impuls-Druckwelle aktiviert. Die rote [5] und die grüne LED [6] leuchten beide auf.

Achtung: Stellen Sie das Gerät so auf, dass sich der Schall frei im Raum verbreiten kann. Achten Sie darauf, dass das Gerät und/oder das Kabel nicht zu einer Stolperfalle werden.

6. Technische Daten

- **Stromversorgung:** 9 V DC/200 mA-Netzteil 
- **4-Fach Funktionsschalter (Test/Ultra/Trans/Duo)**
- **Frequenzbereich:** 25.000 – 65.000 Hz
- **Betriebstemperatur:** - 20 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.
- **Lagertemperatur:** - 5 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.
- **Abmessungen:** ca. 120 mm x 70 mm

7. Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt und können eingesehen werden.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern und/oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.

- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt auch die Garantie.
- Säubern Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.
- Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Center.

8. Garantie

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seines Stadtteils/seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Pb = Blei, Hg = Quecksilber

MOUSE-ANT-REPELLER DUO



Instruction manual

Art.-No 62318

Status: 10/17

Dear customer,

thank you for deciding on one of our quality products. In this manual we will explain the functions and the handling of our device. Please take your time to read through the manual and follow all safety and operational instructions in order to achieve best results. If you have suggestions or questions about this product please contact your dealer or our service team.

We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this device.

1. Designated Use

The Mouse-Ant-Repeller Duo is designed to repel mice, rats, ants and silverfish. The device emits ultrasonic tones through piezo loudspeakers and, as an additional measure, pressure waves. Animals perceive both functions as uncomfortable and threatening. The device is powered using a 9 V power supply. Any use for other purposes is not permitted!

2. Important Notices

- The device uses varying ultrasonic frequencies and pressure waves which will make the animals and insects feel uncomfortable and threatened.
- The Mouse-Ant-Repellent, Duo does not hinder the animals from being in the area. It makes them feel uncomfortable and the animals will move to other areas, which appear more pleasant and quieter. The changing frequencies prevent the animals from getting used to the noise. It may take a few days or weeks until the effect fully takes place.
- In the first two days of use you may observe increased animal activity as they start

looking for the cause of the disturbance and then for quieter places to move their nests to.

- When insects leave their nests they will leave behind eggs and larvae. It is therefore necessary to keep the device in use for at least 4 to 6 weeks, even if you can't see any insects. As a preventive measure, the repellent can be used throughout the whole year.
- The dispersion of the sound depends on the local surroundings.

3. Safety Instructions

- Electrical appliances, packaging materials, etc. do not belong in the hands of children.
- The device may only be used with the stated voltage: 9 V DC power supply.
- If repairs are needed, only original spare parts may be used to avoid serious damage.
- This device is not designed to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience or knowledge or children under the age of 8 years unless they are supervised or have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
- Keep these instructions in a safe place and pass them on when giving the device to a third person.
- This unit is suitable for indoor use only.
- Make sure that the device is placed onto a dry floor. The device must be protected from dampness, extreme cold and heat.
- In schools, training centres, clubs and workshops, the operation the device must be monitored by trained personnel.
- The accident prevention regulations of the professional associations for electrical systems and equipment should be strictly followed when using this device in commercial buildings.
- Make sure that the power cord will never be squashed, subjected to sharp edges or damaged in any other way. Ensure that the cable does not become a tripping hazard.
- Do not use this device in the vicinity of explosive gases, vapours or excessive dust.
- Do not connect the device if the power cord or the device is damaged. Disconnect the device immediately from the mains.
- The power supply may only be connected to a properly installed power socket. The voltage must match the specifications depicted on the nameplate of the power supply.
- Do not remove any stickers from this device. The sticker may contain important safety information.
- Should there be any questions on the installation, connection, functions, mainte-

nance or safety of this device, please contact a qualified person or our service centre.

4. Contents

- Gardigo Mouse-Ant- Repellent, Duo
- 6 V DC/200 mA power supply
- Instruction manual

5. Getting Started

The Mouse-Ant- Repellent, Duo offers two different functions:

The device can emit ultrasound in the frequency range between 25.000 - 65.000 Hz and pressure waves. The frequency of the ultrasonic signal varies automatically, preventing the animals from getting used to the irritating sound, and is emitted through the two speakers at the side of the device [3]. The variation of the frequencies is required, so that the animals do not get accustomed to the irritating sound. Pressure waves are emitted through an additional driver at the front of the repeller [4]. Animals perceive ultrasound and pressure pulses subconsciously at first, but after a short period of time they will begin to feel uncomfortable and threatened. This will make them leave the area to look for a more pleasant place to settle down. The two functions can be activated individually or concurrently using the 4-position switch at the bottom of the device.

Setting up the device:

- Connect the repellent to the supplied power supply by using the input at the bottom of the device [1].
- Insert the power supply into a 230 V mains plug. The repellent is now active.
- Choose the mode you wish to use with the 4-position switch.

4-position switch [2]:

TEST (2.1): The TEST position allows you to check the function of the device. You will hear an audible tone and the red LED lights up [5].


ULTRA (2.2): This position activates the varying ultrasonic sound. Ultrasonic frequencies are not audible to the human ear. The activation is confirmed when the red LED [5] lights up.

TRANS (2.3): This position activates the compressed impulse waves. These are barely audible to the human ear. The activation is confirmed when the green LED [6] lights up.

DUO (2.4): This mode allows you to use the ultrasonic frequencies as well as the compressed impulse waves. In this mode the green and the red LED will light up.

Attention: Install the device so that the sound can distribute itself throughout the room. Make sure that the cables on the floor do not become a hazard.

6. Specifications

- **Power supply:** 9 V DC/200mA 
- **4-function switch**
- **Frequency response:** 25.000 – 65.000 Hz
- **Working temperature** – 20 °C to +50 °C at ≤ 90 % R.H.
- **Storage temperature:** 0 °C to +50 °C at ≤ 90 % R.H.
- **Dimensions:** 120 x 70 mm

7. General Notices

- The CE conformity has been declared. All documents are at our office and can be viewed.
- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.
- As Gardigo has no control of the correct or appropriate installation and use of the device the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if it has been modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive.
- The device may be cleaned with a damp cloth. Do not use any solvents or detergents.
- If you have any questions or suggestions about this product, please contact your local dealer or our service centre.

8. Guarantee

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct

and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components – and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



Do not throw batteries or rechargeable batteries into household waste!

Consumers are legally obligated to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances* or not, to designated recycling areas, disposal sites, or stores where batteries/rechargeable batteries can be bought. By doing so, you are fulfilling all legal battery recycling and disposal obligations and are contributing to a better environment. Make sure batteries are completely discharged before disposing!

*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercuric, Pb = lead

MÄUSE-AMEISEN-ABWEHR DUO



FR

Notice d'utilisation

Réf. 62318

Mise à jour: 10/17

Cher client,

merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter tous les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver le manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service.

Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

1. Utilisation prévue

Le dispositif de répulsion souris-fourmis Duo est conçu pour éloigner les souris, les rats, les fourmis et les lépismes. Il envoie à l'aide de deux haut-parleurs piézoélectriques des fréquences ultrasonores variables et, comme mesure supplémentaire, génère des ondes de pression, désagréables et menaçantes pour les animaux. Le dispositif est alimenté par une alimentation 9 V. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite !

2. Remarques importantes sur le fonctionnement et l'utilisation

- Le dispositif envoie des fréquences ultrasonores variables qui incommode les insectes et les petits animaux et émet des ondes de pression que les animaux perçoivent comme un danger.
- Le dispositif n'empêche pas la présence d'animaux à l'endroit choisi, cependant, ceux-ci chercheront d'autres endroits plus hospitaliers où ils commenceront à se reproduire. Le changement de fréquences empêche l'accoutumance des animaux

Lorsque les animaux remarquent que le son désagréable perdure, ils partent vers un autre endroit. Cela peut prendre quelques jours, voire quelques semaines, jusqu'à ce que l'appareil fasse effet.

- Il se peut qu'au cours des premiers jours d'utilisation, une activité accrue de la vermine soit constatable, car cette dernière cherchera la source de la nuisance et d'autres endroits.
- Lors de la période d'éloignement de la vermine, celle-ci laisse inévitablement des œufs et des larves derrière elle. C'est pourquoi il est nécessaire de continuer de faire fonctionner le dispositif 4 à 6 semaines supplémentaires, même si la vermine a disparu. Par mesure de prévention, vous pouvez laisser le dispositif allumé.
- La diffusion des ondes sonores dépend des conditions spatiales.

3. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants.
- N'utilisez le dispositif qu'avec la tension désignée: Adaptateur 9 V DC/200 mA
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.
- Ce dispositif ne convient pas pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants de plus de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances dans ce domaine, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité lors de l'utilisation du dispositif. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.
- Veillez à conserver cette notice et à la joindre à l'appareil si vous le transmettez ultérieurement.
- Ce dispositif est conçu pour une utilisation à l'intérieur.
- Veillez à placer le dispositif sur un sol sec. Le dispositif doit être protégé de l'humidité, de l'eau, du froid extrême et de la chaleur.
- Dans les écoles, les centres de formation et les ateliers associatifs, l'utilisation du dispositif doit être surveillée par du personnel qualifié et responsable.
- Dans les établissements commerciaux, les réglementations en matière de prévention des accidents des caisses d'assurance professionnelle doivent être respectées en ce qui concerne les systèmes et le matériel électriques.

- Posez les câbles de sorte qu'ils ne constituent pas une source de danger. Veillez à ce que les câbles ne soient pas tordus ni endommagés par des arêtes vives. Veillez à ce que les câbles ne constituent pas un danger de chute.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement contenant des gaz inflammables, des vapeurs ou des poussières.
- Si la prise de raccordement ou le dispositif sont endommagés, cessez d'utiliser le dispositif. Mettez-le hors-tension en le débranchant de la prise de courant.
- Ne branchez le dispositif qu'à une prise murale correctement installée. La tension doit correspondre aux informations contenues sur l'étiquette signalétique du dispositif.
- N'ôtez pas les étiquettes du produit car elles peuvent contenir des consignes de sécurité importantes.
- En cas de doute concernant l'utilisation ou le branchement ou en cas de questions relatives à la sécurité, adressez-vous à notre service ou à un expert.

4. Contenu de l'emballage

- Gardigo Dispositif de Répulsion Souris-Fourmis Duo
- Adaptateur 9 V DC/200 mA
- Notice d'utilisation

5. Mise en route

Le dispositif de répulsion souris-fourmis Duo propose deux fonctions:

La première fonction est l'émission d'ultrasons dans un domaine de fréquences situé entre 25000 et 65000 Hz. La deuxième est l'émission d'ondes de pression sous forme d'impulsions. Les fréquences des ultrasons varient automatiquement et sont émises dans la pièce par les deux haut-parleurs [3] latéraux. La variation des fréquences empêche l'effet d'accoutumance des animaux. Les ondes de pression sont générées au centre du dispositif [4] par un pilote séparé. Les ultrasons et les impulsions sont d'abord perçus inconsciemment par les animaux, mais deviennent très désagréables après un certain temps, car les sons hauts incommode les animaux et les impulsions les apeurent et énervent. Un quadruple interrupteur situé sur la face inférieure du dispositif permet d'utiliser les deux fonctions de répulsion d'animaux aussi bien individuellement que conjointement.

Préparation et montage:

- Branchez l'adaptateur fourni au dispositif par la douille [1] au bas de l'appareil.
- Branchez l'adaptateur sur une prise 230 V. L'appareil est en marche.
- Sélectionnez le mode dans lequel vous voulez faire fonctionner l'appareil en réglant l'interrupteur quadruple.

L'interrupteur quadruple [2]:

TEST (2.1): Ce mode est un test d'opérationnalité de l'appareil. Vous entendrez un signal sonore perceptible à l'oreille humaine et verrez les lumières LED rouges [5] s'allumer.

ULTRA (2.2): Ce mode active la fonction d'émission d'ultrasons à fréquences variables. Vous ne pourrez pas percevoir les fréquences sonores émises, mais le réglage est confirmé par l'illumination de la LED rouge [5].

TRANS (2.3): Ce mode active l'onde de pression. Vous pourrez à peine percevoir les fréquences sonores émises, mais le réglage est confirmé par l'illumination de la LED verte [6].

DUO (2.4): Ce mode active à la fois les ultrasons et l'onde de pression. Les LED rouge et verte s'illuminent.

Attention: Réglez le dispositif de sorte que les ultrasons puissent se propager librement dans la pièce. Assurez-vous que l'appareil et les câbles ne constituent pas un danger de chute.

6. Caractéristiques techniques

- **Alimentation de courant:** Adaptateur 9 V DC/200 mA
- **L'interrupteur quadruple**
- **Gamme de fréquences:** 25.000 – 65.000 Hz
- **Température de service:** – 20 °C á + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Température de stockage:** 0 °C á + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Dimensions:** 120 x 70 mm



7. Remarques générales

- Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise et peuvent être consultées.
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de convertir cet appareil et/ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causés par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants.
- En cas de doute concernant l'utilisation ou le branchement ou en cas de questions relatives à la sécurité, adressez-vous à notre service ou à un expert.

8. Garantie

La garantie comprend l'élimination de tous les défauts causés par un vice matériel ou de fabrication. Étant donné que Gardigo n'a pas d'influence sur le montage ou la commande correcte et conforme, la garantie s'applique uniquement à l'intégralité et à la qualité irréprochable de l'appareil. L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages et dommages consécutifs liés à ce produit. Cela vaut notamment lorsque des modifications ou tentatives de réparation sur l'appareil, la modification des commutations ou l'utilisation d'autres composants ou les erreurs de commande, le traitement négligent ou l'utilisation abusive entraînent des dommages.

Service: service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Ne jetez pas vos batteries et chargeurs d'accus avec les déchets domestiques!

La loi oblige chaque consommateur à se débarrasser de toutes les batteries ou tous les chargeurs d'accus dans un centre de rassemblement prévu à cet effet dans sa commune/son quartier ou dans le commerce afin qu'un traitement écologique des déchets soit garanti. Éliminez les batteries et les chargeurs d'accus uniquement lorsqu'ils sont déchargés.

ES

Manual de instrucciones

Art.-No. 62318

Estado: 10/17

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y manejo. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente.

Le agradeceríamos que nos recomendara y le deseamos muchos éxitos con el uso de este dispositivo.

1. Uso previsto

El Ahuyentador de Ratones y Hormigas Duo está diseñado para ahuyentar ratones, ratas, hormigas y pececillos de plata. El ahuyentador emite ondas de ultrasonido que varían en frecuencia a través de sus dos altavoces piezoeléctricos y produce como medida adicional ondas de presión que los animales perciben como desagradables y amenazantes. El dispositivo funciona con una fuente de alimentación de 9 V. ¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos!

2. Indicaciones importantes en cuanto al funcionamiento y uso

- El dispositivo funciona con ondas de ultrasonido de frecuencias variables que tanto animales pequeños como insectos perciben como amenazantes.
- El Ahuyentador de Ratones y Hormigas Duo no impide la presencia de animales en un lugar específico. Sin embargo, a los animales les parecerá más agradable estar en otros lugares, donde empezarán a pasar cada vez más tiempo.

- Gracias al cambio de frecuencias, los animales no pueden habituarse al sonido. En cuanto se den cuenta de que el sonido no desaparece, buscarán otro lugar. Hasta que se produzca este efecto, pueden pasar algunos días e incluso algunas semanas.
- Puede suceder que durante los primeros días de la expulsión de las plagas se detecte una mayor actividad, ya que los animales buscarán las fuentes de interferencias y por lo tanto también zonas de asentamiento alternativas.
- Las plagas suelen dejar inevitablemente huevos y larvas durante el desplazamiento. Por eso, es importante que el dispositivo permanezca activado durante por lo menos cuatro a seis semanas tras el desaparecimiento de las plagas, aunque durante un tiempo no se haya tenido rastro de ellas. Como medida de prevención, se puede dejar encendido el dispositivo todo este tiempo. El nivel de propagación de las ondas ultrasónicas dependerá de las características del lugar de empleo.

3. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 9 V DC/200mA, Adaptador de alimentación.
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio originales para evitar daños graves.
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad. Es preciso cuidar de que niños no jueguen con el dispositivo.
- Guarde este manual y, en caso de pasar el dispositivo a otra persona, entrégueselo también.
- Este dispositivo es adecuado tanto para uso interior.
- Asegúrese de que el dispositivo sea colocado sobre una superficie seca. El dispositivo debe ser protegido contra la humedad, el frío extremo y contra el calor.
- En escuelas y centros de formación profesional, así como en talleres de reparaciones organizados por aficionados y talleres de autoservicio el uso del dispositivo tiene que ser supervisado por personal cualificado.
- En entidades comerciales se tienen que respetar las normativas de seguridad vigentes en el respectivo país.

- Posicione los cables de forma que no representen una fuente potencial de peligro. Cuide de que los cables no se doblen, aplasten o se dañen por bordes afilados. Posicione los cables de forma que nadie pueda tropezar con ellos.
- El dispositivo no debe usarse en atmósferas que contienen gases, vapores o polvos inflamables.
- Si el cable de suministro o el dispositivo en sí tienen algún rastro de deterioro, suspenda su uso. Desconecte el dispositivo de la red eléctrica desenchufándolo.
- Enchufe el dispositivo únicamente en enchufes debidamente instalados. La tensión tiene que corresponder con lo indicado en la placa de datos técnicos del dispositivo.
- No retire etiquetas del producto, ya que éstas pueden contener importantes indicaciones de seguridad.
- Si tiene dudas acerca de la forma de operación, la conexión o preguntas de seguridad, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente o con un especialista.

4. La entrega incluye

- Gardigo Ahuyentador de Ratones y Hormigas Duo
- 9 V DC/200 mA, Adaptador de alimentación
- Manual de instrucciones

5. Puesta en servicio

El Ahuyentador de Ratones y Hormigas Duo ofrece dos funciones:

Por un lado, el dispositivo emite sonidos ultrasónicos en una banda de frecuencia de 25000 – 65000 Hz y, por el otro, emite ondas de presión. Las frecuencias de los sonidos ultrasónicos elevados varían automáticamente y se distribuyen a través de ambos altavoces laterales [3] en la habitación. La variación de las frecuencias evita que los animales se acostumbren a una sola frecuencia. Las ondas de presión se generan de manera central a través de un emisor de sonidos independiente [4]. Las ondas de ultrasonido y de presión son percibidas por los animales primeramente de forma inconsciente, pero a la larga se vuelven desagradables, ya que los tonos altos les generan malestar, miedo e intranquilidad. Ambas medidas de repulsión se las puede utilizar tanto individual como conjuntamente, configurando el selector de cuatro funciones en la parte inferior del dispositivo.

Preparación y montaje:

- Conecte el ahuyentador con el alimentador de corriente suministrado. Utilice para eso el conector [1] en la parte inferior del dispositivo.
- Conecte el alimentador en un toma corriente de 230 V. El dispositivo se encuentra en funcionamiento.
- Seleccione el modo en el que quiera operar el dispositivo con el selector de cuatro funciones.

Selector de 4 funciones [2]:

TEST (2.1): Esta configuración es el modo de prueba de funcionamiento del dispositivo. En esta configuración, usted escuchará un tono audible para el oído humano y el LED rojo [5] se encenderá.


ULTRA (2.2): Activa la función de ultrasonido con frecuencias variables. Usted no podrá percibir acústica mente estas frecuencias, pero la configuración se constata gracias al LED rojo [5] encendido.

TRANS (2.3): Activa el impulso de las ondas de presión. Éstas son apenas perceptibles acústicamente al oído humano, pero la configuración se constata gracias al LED verde [6] encendido.

DUO (2.4): En este modo están activados tanto la función de ultrasonido como el impulso de ondas de presión. Ambos LED, el verde y el rojo, están encendidos.

¡Atención! Coloque el dispositivo de tal manera que el sonido pueda difundirse libremente en la habitación. Asegúrese de que el dispositivo y el cable estén dispuestos de tal manera que no generen peligro de tropiezo.

6. Especificación técnicos

- **Suministro eléctrico:** 9 V DC/200 mA, Adaptador de alimentación 
- **Selector de 4 funciones**
- **Frecuencia:** 25.000 – 65.000 Hz
- **Temperatura de empleo:** -20 °C a +50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Temperatura de almacenamiento:** 0 °C a +50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Dimensioes:** 120 x 70 mm

7. Instrucciones generales

- La conformidad con las normas CE ha sido comprobada. Nosotros tenemos registradas las declaraciones correspondientes y éstas están disponibles al público.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Se ha de tener en cuenta que los fallos de empleo, de conexión o daños que se produzcan por inobservancia del manual de instrucciones quedan fuera de la esfera de influencia de Gardigo, por lo que Gardigo no podrá asumir la responsabilidad por los daños resultantes. Esto se aplica incluso si se han realizado cambios o intentos de reparación en el dispositivo; si se han modificado los circuitos o si se han implementado componentes externos, así como daños y daños colaterales que sean resultado del manejo incorrecto, del manejo imprudente o del abuso del dispositivo. En todos estos casos expiraría la garantía.
- Si el dispositivo llega a ensuciarse, límpielo con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos ni disolventes.
- Si tiene alguna pregunta o sugerencia acerca de este producto, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro servicio técnico.

8. Garantía

La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. Dado que Gardigo no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseche nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).

IT

Istruzioni per l'uso

Art.-No. 62318

Stato: 10/17

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Porre estrema attenzione a tutte le norme di sicurezza e di funzionamento indicate. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza.

Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglieresti nostri prodotti ad altri.

1. Uso previsto

Il sistema di difesa Topi-Formiche Duo è stato concepito per scacciare topi, ratti, formiche e pesciolini d'argento. L'apparecchio emette frequenze ultrasoniche attraverso due altoparlanti piezoelettrici e genera ulteriori onde impulsive, che verranno percepite dagli animali come sgradevoli e minacciose. Il dispositivo viene messo in funzione da un alimentatore 9 V. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito!

2. Informazioni importanti per il funzionamento e l'uso.

- L'unità impiega frequenze ultrasoniche, che verranno percepite dagli animali come fastidiose, e da onde impulsive, che verranno interpretate dagli stessi come minaccia.
- Il sistema di difesa Topi-Formiche Duo non impedisce la presenza di animali in un luogo particolare. Ci saranno tuttavia dei luoghi che verranno considerati dagli animali più piacevoli ed essi cominceranno a risiedervi massicciamente.

- La continua modifica delle frequenze impedisce l'assuefazione.
- Può capitare che durante i primi giorni dall'espulsione di parassiti venga registrato un alto livello di attività, dato che il dispositivo è alla ricerca delle fonti disturbanti e di alternativi centri di insediamento.
- Durante il procedimento di espulsione, può capitare che i parassiti abbandonino le loro larve e uova all'interno dell'abitazione, pertanto si rende necessario utilizzare l'unità 4-6 settimane più del previsto, nonostante non vengano avvistati parassiti.
- Il modo in cui si disperdono le onde sonore è legato alle condizioni locali.

3. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio opera solamente con la tensione designata: Adattatore di corrente 9VDC/200 mA
- Al fine di evitare gravi danni è indispensabile utilizzare pezzi di ricambio originali in caso di riparazione.
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini sopra gli 8 anni) con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o con mancanza di esperienza o capacità, a meno che non siano controllati durante l'impiego del dispositivo da una persona responsabile. I bambini devono essere sorvegliati assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto.
- Questo dispositivo può essere impiegato al chiuso.
- Assicurarsi di posizionare l'unità su una superficie asciutta, in quanto deve essere protetta da umidità, bagnato, freddo estremo e calore.
- All'interno di scuole, strutture di formazione e laboratori hobby e fai da te, l'apparecchio deve essere impiegato solamente sotto la supervisione di personale qualificato.
- All'interno d'istituzioni commerciali devono essere osservate le norme antinfortunistiche dettate dalla società assicuratrice della responsabilità civile riguardo l'impiego d'impianti elettrici e materiali operativi.
- Si posizionino i cavi in modo da non divenire fonti di pericolo. E' importante notare che questi non vengano piegati, impediti o danneggiati da spigoli taglienti. Si presti attenzione a che i cavi non costituiscano pericolo di inciampamento.

- Non azionare l'apparecchio all'interno di ambienti ricchi di polveri, vapori e gas infiammabili.
- Nel caso in cui l'adattatore di alimentazione o l'apparecchio risultino danneggiati, non utilizzare più il sistema. Scollegarlo dalla rete elettrica staccando la spina dalla presa di corrente.
- Collegare il dispositivo solamente a una presa di corrente regolarmente installata. La tensione deve essere conforme alle informazioni contenute sulla targhetta del dispositivo.
- Non rimuovere alcuna etichetta dal prodotto, in quanto potrebbe contenere importanti informazioni sulla sicurezza.
- In caso di dubbi circa il modus operandi, il collegamento del dispositivo o in caso di domande circa la sicurezza, rivolgersi al nostro servizio clienti o si chiami uno specialista.

4. Fornitura

- Gardigo Difesa Contro Topi e Formiche, Duo
- Adattatore di corrente 9 V DC/200 mA
- Istruzioni per l'uso

5. Avviamento

Il sistema di difesa Topi-Formiche Duo offre le due seguenti funzioni:

Da un lato il dispositivo invia ultrasuoni nella gamma di frequenza di 25.000 – 65.000 Hz, dall'altro emette impulsi ad onda di pressione. Le frequenze nella gamma ultrasonica variano automaticamente e sono distribuiti nella stanza da due altoparlanti laterali [3]. La variazione di frequenza impedisce l'effetto assuefazione. Gli impulsi di onde di pressione sono generate centralmente da un driver separato. Inizialmente gli ultrasuoni e gli impulsi verranno percepiti passivamente dagli animali, ma che col tempo verranno ritenuti molto sgradevoli dato che le suddette frequenze generano malessere, impulsi d'ansia e agitazione. Le due differenti misure difensive possono essere attuate sia singolarmente che contemporaneamente, attraverso l'azionamento dell'interruttore a [4] presente sul lato inferiore del dispositivo.

Preparazione e presentazione:

- Collegare il distributore con l'adattatore in dotazione. Utilizzare la presa di alimentazione [1] posizionata sul lato inferiore del dispositivo.
- Inserire l'adattatore in una presa 230 V. L'unità è in funzione.
- Selezionare la modalità con la quale si vuole far funzionare il dispositivo impostando il commutatore a [4] vie.

Il commutatore a 4 vie [2]:

TEST (2.1): Questa impostazione è un test di prestazione sulla prontezza operativa del dispositivo. Si udirà un suono udibile da orecchio umano e lampeggeranno le luci a LED rosse [5].


ULTRA (2.2): Attivazione della funzione ultrasuoni con frequenze variabili. Acusticamente non è possibile udire le frequenze, ma l'impostazione è confermata dall'illuminazione della luce a LED rossa [5].

TRANS (2.3): Attivazione dell'onda d'impulsi di pressione. Acusticamente il suono emanato è appena percettibile, ma l'impostazione è confermata dall'illuminazione della luce a LED verde [6].

DUO (2.4): Attraverso questa modalità vengono impostate sia l'onda di pressione d'impulso che gli ultrasuoni. Sia la luce a LED rossa che quella verde si illumineranno.

Attenzione! Impostare il dispositivo in modo che il suono possa propagarsi liberamente nello spazio. Assicurarsi che sia il dispositivo che i cavi non costituiscano pericolo d'inciampare.

6. Dati Tecnici

- **Alimentatore:** Adattatore di corrente 9V DC/200 mA 
- **Il commutatore a 4 vie**
- **Risposta di frequenza:** 25.000 - 65.000 Hz
- **Temperatura di esercizio:** - 20 °C - + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Temperatura di conservare:** 0 °C - + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Dimensioni:** 120 x 70 mm

7. Informazioni generali

- La conformità alle norme CE è stata dimostrata. Le dichiarazioni corrispondenti sono in nostro possesso e possono essere visualizzate.
- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- E' da notare che collegamenti guasti o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni sono fuori dalle responsabilità di Gardigo e per tanto non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali danni. Ciò avviene anche per modifiche o tentativi di riparazione apportati al dispositivo, circuiti modificati, impiego di altri componenti, o danni conseguenti che derivano da un funzionamento errato, uso sconsigliato o abuso. In tutti questi casi, la garanzia non ha validità.
- In caso di sporczia pulire l'unità con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.
- Nel caso in cui si abbiano domande o suggerimenti riguardo questo prodotto, si prega di contattare il rivenditore o il nostro centro assistenza.

8. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemplata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



Suggerimenti importanti per le batterie

Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta di altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).

MÄUSE-AMEISEN-ABWEHR DUO



产品说明

型号：62318

尊敬的客户，

非常感谢您购买我们的电子驱鼠器产品。下面就产品的功能及操作作详细说明，请仔细阅读本说明书。

1. 产品概况

老鼠、蚂蚁、蠹虫等害虫，时常侵入居室、仓库、阁楼、地下室及车库。为了驱逐害虫达到环保，请您使用本公司产品--加迪购超声波驱鼠器，本设备有双效功能。首先是能发射25,000至65,000赫兹的高频变频超声波，其次是压力冲击波。变频超声波通过双喇叭发射，而冲击波却是由独立的发声器发射的。害虫刚开始对声波无法感知，认会声音是无害的，并不会迁移。但是一段时间后，这些声波让其感到了不适，从而迫使它们迁移到另一个令它们相对感到舒适和安静的地方。想想您的居家环境，此产品同传统的捕鼠器或灭鼠、灭害虫的毒药相比，对人和宠物均无毒无害，可放心使用。

2. 技术参数

- 有效范围：至550平方米
- 多功能开关：测试、超声波频、冲击波
- 超声波+冲击波
- 频率范围：25.000 – 65.000 Hz
- 声频压力
- 工作电压：9 V DC，200毫安

3. 产品配置

- 超声波变频驱鼠器
- 电源适配器
- 说明书

4. 功能提示

加迪购超声波变频驱鼠器并不能消除害虫的存在，只能对其进行驱逐，迫使它们迁移到另一个令它们相对感到舒适和安静的地方。并在那里进行繁殖。本设备发射冲击波及变频超声波，会让那些在有效范围内的老鼠、蚂蚁及其它害虫感到不适，超声波是否达到最佳效果，取决于安装点周围的实际情况。通过智能变频避免老鼠等害虫产生适应性。害虫察觉到，那个声波让它们不适，因此它们会迁移到另外一个地方。连续使用本产品几天后会有显著效果。最初可能会让它们的活动频率增加，因为不适感会让它们从隐藏地跑出来。在害虫被驱逐时，不可避免地会遗留下它们的卵及幼虫。它们暂时是不能通过声波而被驱逐的，但是在它们成熟后，它们同样会迅速的溜掉。大约5至6周后，所有的害虫及卵和幼虫都消失了。为了驱赶害虫和老鼠并巩固使用效果，请连续使用本产品至少一年。

5. 产品描述

- ① 电源插口：要连接电线
- ② 多功能选择开关
 - 2.1 音量测试
 - 2.2 超声波声频
 - 2.3 冲击波频
 - 2.4 超声波+冲击波
- ③ 喇叭：发射超声波
- ④ 发声器：发射冲击波
- ⑤ 红色灯亮：超声波被开启
- ⑥ 绿色灯亮：冲击波被开启

6. 多功能选择开关

- 测试模式：红灯亮时，人们可以听到及感觉到设备所发射的超声波音频的强度
- 声波模式：红灯亮时，超声波变频已启动
- 调转模式：绿灯亮时，冲击波已启动
- 复合模式：红灯和绿灯同时亮时，超声波变频和冲击波均已启动

7. 操作指示

本产品只适用于室内！且不要把其放置在地毯上或其它障碍物的后面，比如家具、窗帘、沙发等。因为超声波会被吸收，从而影响驱赶效果。请将本产品包装内配有的电源适配器先连接本机，然后再将插头插入电源插座（220伏/50赫兹）。加迪购超声波变频驱鼠器是否已运行，可通过设备上面的亮灯来显示。

8. 补充说明

- 对于不按说明书使用，而造成的财产损失及人身伤害，本公司概不负责。
- 不遵守使用说明会导致保修失效。
- 请使用指定的电压来启动本产品。
- 维修时只能使用原装零配件。
- 使用本产品前先用肉眼检测电线是否正常，若产品明显损坏，不得投入使用。
- 通过自主维修或对产品进行更改，将导致保修失效。只能由本公司专业人员完成。
- 请将本产品置于儿童无法触及的地方。

9. 产品保修

本产品享有两年保修期。保修范围包含产品所有瑕疵的消除，比如材质的不完美或生产上的缺陷等。那些因使用而造成的零部件的磨损，将不被保修。因为这对加迪购产品正确的安装和恰当的操作是没有影响的，只有产品拥有其完整性才可保修。在下列情况下将导致产品保修失效，而且加迪购也不承担任何责任：如果自主对产品进行维修、线路更换或使用其它的零部件，亦或不按说明使用及错误的操作等导致的产品损坏以及造成的一切损失等。

您的加迪购团队

